



# ندوة حوكمة القطاع الحكومي ودور المواطنين في تفعيل الحكومة المفتوحة (هل يمكن استخدام الحكومة المفتوحة للأسراع بالتحول للحكم الرشيد؟)



19-17 مارس (أذار) 2014

قصر كازيرتا الملكي

كازيرتا - إيطاليا

تعقدتها

المنظمة العربية للتنمية الإدارية بالتعاون مع مركز تدريب برنامج الحوكمة  
MENA - OECD التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية



## مقدمة:

تتزايد المناشدات الموجهة للحكومات بأن تكون أكثر شمولية وانفتاحا عند صياغتها للسياسات، وأن تتبع سبلا عملية لإشراك مواطنيها في عملية صنع القرار. ويُقصد بانفتاح عمليات وضع السياسات وشموليّتها أن تتسم المؤسسات الحكومية بالشفافية في عملية اتخاذ القرارات حتى يمكن الوصول لها بسهولة ويسر، ومن ثم يمكن أن يطلع عليها المواطنون، وأن تستجيب تلك المؤسسات بصورة متوازنة لآراء وأهتمامات المواطنين، مما يؤدي إلى تقوية العلاقة بين الحكومات والمواطنين، ويعزز عمليات المساءلة والشفافية والتنمية والتفاعل مع الأولويات الوطنية، حيث لم تعد الحكومة حكرا على الحكومات فقط، بل بات من الملموس والبدهي تماما الأهمية القصوى التي اكتسبها اشتراك الأطراف المعنية الأخرى - كالمجتمع المدني - في تلك العملية.

تلعب الحكومات دورا سياسيا رئيسا، وما زالت تنعم بسلطة كبيرة، إلا أن المواطنين والمجتمع المدني قد قاموا بتقديم العديد من المساهمات للمشاركة في عملية صنع القرار. ويجب أن تستثمر الحكومات الوقت والموارد الكافيين وأن تلتزم ببناء أطر قانونية وتشريعية ومؤسسية قوية، وأن تعمل على تطوير أدوات العمل الملائمة وتقييم الأداء الخاص بها لإشراك المواطنين في عملية وضع السياسات، حيث أنه من الممكن أن يؤدي الافتقار إلى جودة التخطيط وعدم كفاية الإجراءات التعريفية والاستشارية اللازمة لتنشيط المشاركة في عملية وضع السياسات إلى تقويض العلاقة بين الحكومات والمواطنين. ويُعد توثيق العلاقة مع المواطنين بمثابة الاستثمار السليم لتحسين عملية وضع السياسات وبمثابة عنصر جوهري من عناصر الحكم الرشيد، ويسمح ذلك أن تقوم الحكومات بالاستفادة من الأفكار الجديدة لوضع سياسات تعتمد على المعلومات وإدارة الموارد في عملية صنع القرار، مما يساهم في بناء الثقة في الحكومات لدى الشعوب، والرفع من شأن فكرة الديمقراطية، وتعزيز القدرات المدنية.





## النقاط الرئيسية للندوة:

سوف تتناول الندوة بالنقاش النقاط التالية:

- دعم حوار بناء بين الحكومات والمواطنين بفرض تحسين وضع السياسات للوصول إلى الحكم الرشيد.
  - دور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تيسير المشاركة المعلوماتية في الشأن الحكومي ومع المواطنين.
  - أثر الحكومة الإلكترونية في توفير مزيد من الخدمات المشتركة التي تتمركز حول الخدمات الحكومية للمواطن، وتعدد قنوات تقديم الخدمات الحكومية والوصول إليها بما يتفق مع إحتياجات/ إمكانيات المواطنين الفعلية.
  - أثر نشر التوعية في زيادة مساحة العلاقة والثقة بين المواطنين والحكومات.
- وسوف يتضمن اليوم الأخير من الندوة زيارة ميدانية إلى مجلس مقاطعة كازيرتا، وعقد اجتماع مع رئيس مجلس المقاطعة والسلطات المحلية.

## تاريخ ومكان عقد الندوة:

سوف تعقد الندوة في قصر كازيرتا الملكي بمدينة كازيرتا - إيطاليا، خلال الفترة 17-19 مارس (آذار) 2014.

## المدعوون للمشاركة:

وكلاء ومساعدى الوزراء - أعضاء البرلمانات والمجالس التشريعية - العاملون في القطاع الحكومي - مديري العموم وكبار المسئولين في المؤسسات الحكومية - كبار المسئولين العاملين في وزارات التنمية الإدارية والتخطيط والاتصالات والمعلومات - مديري مدارس ومعاهد التنمية الإدارية - مديري الأقسام والإدارات في الوزارات والمؤسسات ذات الإهتمام - متخصصي تكنولوجيا المعلومات - شركات القطاع الخاص - الأكاديميون والباحثون.

## رسوم الاشتراك:

يبلغ رسم اشتراك الندوة \$US 700 (سبعمائة دولار أمريكي). ويتحمل المشاركون تكلفة السفر والإقامة الخاصة بهم.





## معلومات عامة:

### مكان انعقاد الندوة:

تُعقد الندوة في مقر مركز برنامج الحوكمة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، في قصر كازيرتا الملكي. قصر كازيرتا الملكي (بالإيطالية: Reggia di Caserta)، طريق أبيا الدولي 1/2، كازيرتا، إيطاليا.

### كيفية الوصول إلى مدينة كازيرتا:

أقرب مطار لمدينة كازيرتا: Naples Capodicchino (30 دقيقة)  
تُقدّر الفترة الزمنية التي يستغرقها المشاركون للوصول لمدينة كازيرتا من نابولي بأربعين دقيقة (40 دقيقة)؛ في حين تُقدّر الفترة الزمنية للوصول من روما بساعتين وثلاثين دقيقة تقريباً.  
تُقدّر الفترة الزمنية التي يقضيها المسافر للقُدوم من مطار فيوميتشينو، روما بساعتين (2 ساعة).

### اللغات المستخدمة:

اللغة الإنجليزية واللغة العربية، مع توافر الترجمة الفورية باللغتين.

### فعاليات إجتماعية:

- عشاء ترحيب بالمشاركين يوم الاثنين الموافق 17 مارس 2014.
- زيارة لقصر كازيرتا الملكي. تستغرق تلك الزيارة ما يقارب خمس وأربعين دقيقة.
- زيارة إلى مدينة نابولي، التي تبعد حوالي 40 دقيقة من مدينة كازيرتا.

### وجبتنا الغداء والعشاء:

سوف يتم تقديم وجبتي الغداء والعشاء في مقر المركز.

### التنقلات:

- من الممكن توفير التنقلات الشخصية للمشاركين للوصول لمدينة كازيرتا بأسعار خاصة، كما يلي:
- مطار Naples Capodicchino (تستغرق حوالي 30 دقيقة): 30 يورو/نقطة واحدة.
  - مدينة نابولي (تستغرق 40 دقيقة): 40 يورو/نقطة واحدة.
  - مطار Rome Fiumicino (تستغرق حوالي 2 ساعة): 200 يورو/نقطة واحدة.
- الفترة الفاصلة بين كل قطار من القطارات العادية للتنقل من نابولي إلى كازيرتا هي: 30 دقيقة (5 يورو)، تتم حركة القطار السريع بين مدينتي روما وكازيرتا عدة مرات في اليوم (وتستغرق حوالي 1 ساعة) بتكلفة قدرها 40 يورو/نقطة واحدة، وذلك في الدرجة الأولى.
- للتنقل عن طريق التاكسيات، يُرجى الاتصال برقم +39.39.29.70.99.01

## للواصل:

نتطلع إلى الترحيب بكم في هذه الندوة ؛ وفي حالة وجود أي استفسارات، برجاء في التوصل معنا من خلال:

### المنظمة العربية للتنمية الإدارية:

الآنسة/ نادين إيهاب

Nihab@arado.org.eg

هاتف: +202 22580006

داخلي: 331

### مركز منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية:

السيدة/ لويزا بانون

على البريد الإلكترونيين: secretariat@tcmenaoecd.org

l. pannone@sna.gov.it



## الجدول الزمني المبدئي للندوة:

الأحد: 16 مارس

وصول المشاركين إلى مدينة كازيرتا.

الاثنين: 17 مارس

09:00 - 11:00 الجلسة الأولى: "دعم حوار بناء بين الحكومات والمواطنين"، بغرض تحسين وضع السياسات للوصول إلى الحكم الرشيد، الذي يعد من الأولويات التي يتم استباقها بغية تعزيز مبادئ وممارسات الحكومات المنفتحة.

11:00 - 11:30 استراحة قهوة

11:30 - 14:00 الجلسة الثانية: "دور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تيسير المشاركة المعلوماتية في الشأن الحكومي ومع المواطنين". بيد أنه سوف يتخذ الاندماج المطرد للمستجدات التكنولوجية وتقنياتها في الأجواء الحياتية اليومية للشركات والحكومات والمواطنين أشكالاً جديدة أبرزها إشراك عامة الناس وعلاقاتهم، والذي من شأنه تخطي النطاقات العامة والخاصة والاجتماعية، وذلك ضمن بيئة الحوكمة الرقمية الجديدة.

14:00 دعوة غداء

الثلاثاء: 18 مارس

09:00 - 11:00 الجلسة الثالثة: "أثر الحكومة الإلكترونية في توفير مزيد من الخدمات المشتركة التي تتمركز حول الخدمات الحكومية للمواطن، وتعدد قنوات تقديم الخدمات الحكومية والوصول إليها بما يتفق مع احتياجات/إمكانيات المواطنين الفعلية".

11:00 - 11:30 استراحة قهوة

11:30 - 14:00 الجلسة الرابعة: "أثر نشر التوعية في زيادة مساحة العلاقة والثقة بين المواطنين والحكومات".

- تغيير ثقافة المواطنين من الحصول على الخدمات الحكومية عبر المنافذ التقليدية إلى الحصول عليها عبر قنوات متعددة (الثقة - النموذج المالي - زمن الحصول على الخدمات - تكامل المعلومات - جودة الخدمات)

- إتاحة المعلومات الحكومية كأداة لبناء الثقة بين المواطنين والحكومات (الإطار القانوني - تكنولوجيا المعلومات - قنوات إتاحة المعلومات)

14:00 دعوة غداء

الأربعاء: 19 مارس

10:00 - 12:00 زيارة إلى مجلس مقاطعة كازيرتا، وعقد اجتماع مع رئيس مجلس المقاطعة والسلطات المحلية.



## ندوة

# حوكمة القطاع الحكومي ودور المواطنين في تفعيل الحكومة المفتوحة

(هل يمكن استخدام الحكومة المفتوحة للأسراع بالتحويل للحكم الرشيد؟)

استمارة الاشتراك

كازيرتا، 17-19 مارس (آذار) 2014

بيانات شخصية:	
السيد/ السيدة/ الدكتور/ المهندس	الاسم بالكامل
المتنصّب الوظيفي	الجنسية
المؤسسة/ الشركة	
عنوان العمل	صندوق البريد
البلد	الرمز البريدي
هاتف	المدينة
بريد الكتروني	فاكس
طريقة سداد رسوم المشاركة	الموقع الالكتروني
<input type="radio"/> تحويل بنكي <input type="radio"/> رسم الاشتراك بالمؤتمر (\$700) <input type="radio"/> تحويل بنكي لحساب المنظمة العربية للتنمية الإدارية طرف البنك التجاري الدولي - جمهورية مصر العربية: • Commercial International Bank, Cairo- Egypt (CIB-Maryland Branch) Acc: 100008264435, Swift Code: CIBEEG CX031 <input type="radio"/> شيك مصرفي باسم المنظمة العربية للتنمية الإدارية. <input type="radio"/> بطاقة ائتمان: <input type="checkbox"/> الاسم: _____ رقم الكارت: _____ <input type="checkbox"/> تاريخ الانتهاء: _____ المبلغ المدفوع: _____ التوقيع: _____ <input type="radio"/> يرجى إرسال خطاب الترشح واستكمال البيانات أثناء حال سداد رسوم المشاركة من قبل جهة العمل: <input type="checkbox"/> اسم مسئول المطالبات: _____ هاتف: _____ <input type="checkbox"/> فاكس: _____ العنوان: _____	<input type="radio"/> شيك مصرفي <input type="radio"/> بطاقة ائتمان <input type="radio"/> مطلوبة <input type="radio"/> نقدا

يرجى تعبئة الاستمارة وإرسالها للمنظمة العربية للتنمية الإدارية:  
[arado@arado.org.eg](mailto:arado@arado.org.eg)  
[www.arado.org.eg](http://www.arado.org.eg)  
 المنظمة العربية للتنمية الإدارية  
 ص.ب. 2692 بريد الحرية  
 مصر الجديدة - القاهرة  
 جمهورية مصر العربية

## قائمة بالبيانات الخاصة بالفنادق الكائنة في مدينتي كازيرتا ونابولي

<b>Grand Hotel Vanvitelli</b> (خمسة نجوم) Viale Carlo III 81100 كازيرتا - إيطاليا هاتف: +39 823 2171 فاكس: +39 823421330 البريد الالكتروني: <a href="mailto:reservation@grandhotelvanvitelli.it">reservation@grandhotelvanvitelli.it</a> سعر خاص قيمته 130 يورو/ ليلة	<b>Hotel Jolly Caserta</b> (أربعة نجوم) على بضع خطوات من قصر كازيرتا الملكي Viale Vittorio Veneto, 13 81020 كازيرتا - إيطاليا البريد الالكتروني: <a href="mailto:info@jollyhotelcaserta.it">info@jollyhotelcaserta.it</a> هاتف: +39823 325 222 سعر خاص قيمته 100 يورو/ ليلة
<b>Grand Hotel Excelsior</b> (فندق فاخر) نابولي- Via Partenope 48, 80121 هاتف: +39 81 7640111 فاكس: +39 81 7649743 البريد الالكتروني: <a href="mailto:info@excelsior.it">info@excelsior.it</a> تبلغ الأسعار حوالي 200 يورو/ليلة	<b>Grand Hotel Vesuvio</b> (فندق فاخر) نابولي- Via Partenope, 45, 80121 هاتف: +39 81 7640044 فاكس: +39 81 7644483 البريد الالكتروني: <a href="mailto:info@vesuvio.it">info@vesuvio.it</a> تبلغ الأسعار حوالي 200 يورو/ليلة